

PÁGINAS ILUSTRADAS

AÑO 8.º

REVISTA SEMANAL

No. 272



SAN JOSÉ, COSTA RICA

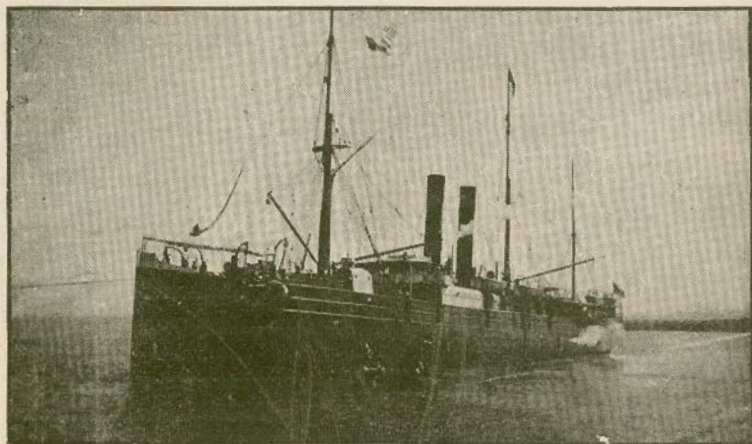
APARTADO 427

TELÉFONO 220

SE EDITA EN LA IMPRENTA DEL COMERCIO

UNITED FRUIT COMPANY

LÍNEA DE VAPORES



La United Fruit Co. ofrece á sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan:

Vapores Cartago, Parismina y Heredia

de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así:— Salen de Limón (Costa Rica) para Colón (Panamá), todos los miércoles á las 6 p. m., y de Colón para Limón los jueves á las 5 p. m. Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa Marta (Colombia).—Entre Limón y New Orleans, con escala en Pto. Barrios (Guatemala), cada viernes en la noche.

Vapores **Limón, San José y Esparta**, de 3300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos.

Los pasajeros para Colón (Panamá) deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José **CINCO** días consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos **CINCO** días. Además, deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gob. de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón y á los Sub-Agentes Sasso & Pirie, San José.

E. J. HITCHCOCK, Administrador

PAGINAS ILUSTRADAS

Fundador-Propietario:
Próspero Calderón

REVISTA SEMANAL

Editor:
Francisco Calderón

LITERATURA, ARTES, CIENCIAS, VARIEDADES



ELEGANTE DINING-ROOM

de la bien montada casa del caballero don Alberto González Soto.

RAZA

¿Qué es raza?

¿Qué causas van paulatinamente convirtiendo los EE. UU., cuya mitad era hace medio siglo hispana, en un país totalmente sajón?

¿Qué causas convierten al teutón en latino en el Brasil y en sajón en el Canadá, al huno de Hungría, al turco de Grecia y fenicio de Sicilia, en hispano en la Argentina y sajón en los EE. UU.?

¿Por qué el africano de Cuba es latino y el de Florida sajón?

¿Por qué el hebreo de los Balkanes es ó prefiere ser hispano á eslavo?

¿Cómo se forma una raza; qué causas contribuyen á su formación y, finalmente, qué es raza?

En los EE. UU. son hispanos, todos los iberos y americanos no nacidos en este país ó en el Canadá.

Para los hispanos, son sajones los habitantes de los EE. UU.

Hace sólo tres generaciones, que en la mitad de los presentes EE. UU., se hablaba en español, por lo menos desde el río San Juan, en el Atlántico, al Cabo Perpetuo, en el Pacífico; entonces eran hispanos los floridanos, tejanos, californianos, etc., los mismos que ahora son sajones.

Esta asimilación, esta absorción de raza que se nota en América más que en ningún otro continente, no es hija de la vitalidad de los pueblos que primeramente la poblaron.

En América la única línea divisoria de sus países, la verdadera frontera que aísla y separa la gran República del Norte de las otras Repúblicas, el motivo que hace aparecer la primera de falso y distinto origen que las otras naciones americanas, la causa que va formando nuevas y absorbiendo viejas razas, creando imperios y civilizaciones, es el *lenguaje*.

En esta lucha por el predominio del lenguaje, hay que reconocerlo, el más bello, el más sonoro, el más expresivo, el que predominaba casi de extremo á extremo de América, va perdiendo terreno de una manera lastimosa.

Si los grandes territorios del Sur y Oeste de los EE. UU. hubieran conservado el idioma de sus descubridores y pobladores, demás está el decir que con ello

hubieran conservado el carácter racial hispano; si los hispanos de ambos hemisferios hubiéramos imitado los esfuerzos hechos por los franceses, con sus antiguas colonias del Quebec, la mitad de los EE. UU. hablaría aún en español; gran parte de «nuestra raza» no habría sido absorbida, como casi en su totalidad lo ha sido, y el fantasma sajón no aparecería, ni tan formidable, ni tan sospechoso como lo ha llegado á ser, para el resto de América.

El daño hecho á «nuestra raza», con el olvido de nuestro lenguaje, es poco menos que irremediable, pero aún quedan aquí y allá restos batalladores de lo pasado, pequeñas colonias llenas de virilidad y amor al verdadero origen de este país, que hablan y quieren continuar hablando nuestro rico idioma. Algunos periodistas de Nuevo-Méjico, acaban de darnos muestras de un alto ejemplo de patriotismo, creando en Albuquerque una Asociación de Escritores hispano-americanos del Sur y Suroeste de los EE. UU.

El engrandecimiento de tal Centro y su desarrollo, en los grandes territorios descubiertos y regados con sangre hispana, debiera de ser objeto de incondicional y «material» apoyo por parte de todos los países de origen ibero. Es de vitalísimo interés para todos los pueblos de tan glorioso origen, que ninguna parte de la «raza» sea absorbida por otra. Poco importa que disturbios ó convulsiones, cambien ó hayan cambiado la Geografía Política de este hemisferio, si la «Geografía del Lenguaje» se conserva intacta, que al fin y á la larga, esta es la división que ha de ajustar definitivamente las fronteras americanas.

LA CURACIÓN DEL CÁNCER POR EL RADIO

En la Asociación Médica inglesa presentó el Dr. Wilkham un trabajo basado en el tratamiento por el radio de 600 casos de cáncer. El Dr. Wilkham dice en su monografía, haber curado cánceres del recto, de la vejiga, del estómago y del útero. La ciencia médica está de plácemes por esta nueva é inesperada conquista.

GRAN CIRCO SHIPP Y FELTUS



MISS VIRGINIE SHIPP.

HIMNO ROJO

Entre todos los colores,
el color que más me encanta
es el color hechicero
de los labios de mi amada.

Amo al rojo, porque el rojo
es el color de las dalias,
el color de mis ensueños
y el color . . . de las venganzas!

¡Gloria eterna al color rojo!
Rojo es el vino que embriaga
y consuela nuestras penas
y nos electriza el alma!

Roja es la sangre que vierten,
llenos de valor y audacia,
los mártires y los héroes
en los campos de batalla.

Rojo es el sol que ilumina
los prados y las montañas;
rojo el laurel que florece
y, rojos, como la grama
los cánticos que yo entono,
al ver cautiva á mi patria!

¡Gloria eterna al color rojo!
Roja es la tea que irradia
y el fuego que nos calienta
y el corazón que nos manda!

Rojo fué el puñal que Bruto
le hundió á César en la espalda;
y rojo fué el gorro frigio
que un día se caló Francia
para derribar Bastillas
y guillotinar monarcas!

¡Gloria siempre al color rojo!
Rojas son las grandes almas
y mis mejores ideas
y las más bellas mortajas!

Rojo es hierro candente
que cauteriza las llagas;
rojo el rubí y el carbunco,
roja la lengua que canta
y maldice á los tiranos,
y roja, en fin, roja y blanca,
la bandera que más amo:
la bandera de mi Patria!

J. FEDERICO BARRETO

PEDRERÍA

A Pantaleón González Flores

Antes, bajo la púrpura de soles
muriertes, visitaba
aquel palacio en que feliz vivía
la ruda millonaria
de tez nivosa y deslumbrantes rizos
siempre llenos de Camia.

La hermosa, al ver que el garfio de la
[Cuita

huellas dejó en mi cara;
y al saber que los duelos mi existencia
tornaron asaz lánguida,
hablaba con placer indefinible,
diciendo que en su alma
luz de amor no tenía, pero en cambio
oculta en negra caja
Ella alforja tenía siempre llena
de perlas, cuyo nácar
de vívido esplendor, bellos fulgores
de la Luna envidiaran.

Y después, con prodigio de impaciencia
la bella murmuraba
que en su cofre de argento se veían
ópalos, esmeraldas
y zarcillos de oro con rubíes
y coronas de plata
y gargantillas que en distante noche
su madre la ofendáran.

Ogaño, medio alegre, á las primeras
luces de la mañana
llego á la casa en que infeliz hoy vive
la ruda millonaria;
y siento que mis fibras se estremecen
y solloza mi alma
cuando la hermosa dícame que Ella
ya sólo tiene lágrimas.

GASPAR C. HERNÁNDEZ

Panamá, 1911.

AMOS Y BIENHECHORES

Los bienhechores de la humanidad son
los que han pensado grandemente de ella;
pero sus dueños y sus ídolos son los que
la han adulado y despreciado, los que la
han amordazado, degollado, fanatizado y
explotado. Los bienhechores son los poe-
tas, los artistas, los inventores, los apósto-
les, todos los corazones puros; los amos,
los Césares, los Constantinos, los Grego-
rios VII, los Inocencios III, los Borgias,
los Napoleones.

ENRIQUE FEDERICO AMIEL



Señora Marta Pacheco de Campabadal

LA VANIDAD DE ROOSEVELT

Roosevelt es sin disputa el hombre más notable de la Gran Unión.

El lo ha comprendido, está convencido de ello y siente hincharse su sangre con la más grande de las vanidades.

El humorismo de un escritor yankee lo retrata admirablemente en este apólogo.

Se hallaba San Pedro á la puerta del Paraiso, cuando oyó que llamaban.

—¿Quién es?

—Jorge Washington.

—¿Cuales son tus méritos? preguntó el llavero celestial que, no está muy fuerte en historia.

—Soy el padre de mi país: sacudí el yugo inglés y fundé la República Norteamericana. He sido el primero en la paz, el primero en la guerra y el primero el en corazón de mis compatriotas . . .

¡Adelante!

Volvieron á llamar. Era Abraham Lincoln, que se expresó así:

—He sido Presidente de los Estados Unidos. He salvado la Unión: he emancipado los esclavos; he muerto mártir de la Libertad . . .

—¡Bien, bien, adelante!

Descargan en la puerta un vigoroso puñetazo . . .

—¿Quién es?

—Teodoro Roosevelt.

—¿Y qué ha hecho ese señor?

—Vamos hombre, dése prisa. Dígale al Todopoderoso que Teodoro Roosevelt está aquí . . . Basta con eso.



QUISICOSA

Son tus labios, aunque jures,
Dos manojitos de fresas,
Para adorno de marquesas
En sombreros pompadures.

Son tus ojos, aunque llores,
Dos diamantes circundados
Por zafiros, y encerrados
En estuche de rubores.

Son tus manos, aunque hieras,
Dos campánulas mecidas
Por inquietudes y huidas
De palomas mensajeras.

Y es tanta tu distinción,
Que siempre serás tomada
Por la Princesa enguantada
Que sale de su Trianón.

Ninguna cual tú en la villa
Con tanta gracia ha fingido
No ver que, cabe el vestido,
Mostraba la pantorrilla.

Ni nadie cual tú en amores
Supo, amorosa y discreta,
Recibir una tarjeta
Comprando un ramo de flores.

Cien veces he pretendido,
Cuando pasas, orgullosa,
Decirte que eres hermosa,
Pero nunca me he atrevido.

Porque no puedo olvidar
Que más de un hombre está preso
Por la mentira de un beso
Que no le quisiste dar.

Nuestros premios ★ Valiosos regalos

El 15 del corriente y en presencia de numeroso público, entre el que se contaban algunas señoritas que son fiel testimonio de la legalidad de nuestro sorteo, se verificó éste, saliendo premiados los números siguientes:

N.º 152, perteneciente á la Sta. Cristina Cordero
 „ III, „ „ don Rafael Alvarado González

Ambos retiraron el regalo correspondiente.

PARA EL 15 DE MARZO

una magnífica pluma fuente (de oro) y un excelente reloj de plata oxidada.

Suscríbase hoy mismo para entrar en el sorteo

El día 10 deben estar pagadas las suscripciones para tener derecho á entrar en el sorteo

CORTEZA AMARGA

La humanidad es una fosa inmensa donde habita la muerte.

Por la senda de los sepulcros, pasa Diógenes como un personaje extraño. La claridad de su linterna deslumbra á los espectros, mientras que él siguió buscando un cisne en las aguas de la Estigia...

El combate de Hércules con la hidra de Lerner se ha prolongado. Los siglos han asistido á esta lucha titánica; pero parece que el clarín del espíritu ha callado ya ante el silbido siniestro de la serpiente.

La bestia, victoriosa siempre, pasa coronada de perlas y diamantes por delante del arco dorado de la vida.

Los buhos han derrotado por completo á todas las aves blancas del cielo: éstas no encuentran una sola isla moral donde salvarse de las negras emboscadas de Ari-
manes.

En los tiempos de Isaias no había una sola mesa limpia donde colocar el pan sagrado del Ideal.

En los tiempos presentes duermen todavía los pueblos en el campo glacial de la noche, sin que la misteriosa alondra del amor los despierte con su canto divino, viniendo á anunciar como una mensajera del paraíso la salida del sol...

Entre tanto, bajo la lumbre de las estrellas sueñan los corazones elevados que las larvas de la sombra pueden ser mañana las águilas del país del alba, al verificarse una metempsícosis en el plano de la conciencia humana, como un desbordamiento de luz precipitándose en el abismo...

EL DESCANSO DE VERANO

¿Qué no se discute? ¿De qué no se duda? No hay nada ni nadie, por alto y lejos que esté, por grande fama y merecimientos de que goce, que logre firmeza y seguridad en la opinión que de él se tenga. Epoca de análisis, todo se desmenuza, se tritura, se vuelve de abajo para arriba, de derecha á izquierda, para verlo á todas las luces, empleando el bisturí, usando pinzas, microscopios y hasta los rayos X. Nada escapa á la insaciable sed, manía, furia de investigación. Experimento, investigación; eso pide la ciencia; y la ciencia es obedecida con una disciplina tan unánime como ejemplar. No importa, á las veces, ó mejor, en la mayor parte de las veces, cuidar del resultado de la investigación, sobre todo cuidar de que el resultado sea cierto y exacto. Lo obligatorio es investigar. Cada cual, sujeto experimentador, saca ó deduce las consecuencias de su insaciable afán de análisis.

Nos quedaba por ver y oír las dudas que, recientemente, se ofrecen sobre el beneficio psíquico y material que produce el descanso de verano. Hasta ahora teníamos por cosa perfectamente averiguada y experimentada, que un cambio de hábitos y de costumbres, de ocupaciones y de actividad, en los meses más cálidos del año, era altamente favorable á la salud, tanto del espíritu como del cuerpo.

Pero dentro del vertiginoso remolino de ideas, que pasa y repasa en torno nuestro como irresistible espiral, levantada, acaso, en lo bajo por el rápido automóvil; y en lo alto, por el veloz aeroplano, le ha tocado turno en la danza irresistible, á las vacaciones, al descanso de verano, y hay ya quien sería y doctamente le profetiza su desaparición, su ocaso.

Varios trabajos me han caído en las manos en estos días, acerca de lo útil ó pernicioso que resulta el descanso de verano, lo que de viejo se llama vacaciones y cuyos efectos conocen por propia y natural experiencia profesores y alumnos, jueces y generales, letrados y dibujantes y cuantos, en una palabra, se pasan la mayor y mejor parte del año entregados á trabajos mentales y haciendo vida sedentaria.

El alpinismo, la caza, la pesca, la equi-

tación, el andar á pie horas al aire libre del campo ó de la orilla del mar, se tuvo hasta aquí, sin discusión, al menos que yo conozca, como cosa favorable al buen funcionamiento del organismo.

La vista fatigada por los reflejos de las paredes; el paso contenido por el muro de la ciudad; la calle recta, empedrada, sin yerbas, sin árboles; la atmósfera caldeada, enrarecida, todo esto contribuye al desgaste de la energía nerviosa, y al abatimiento físico, sigue el desaliento moral. Subid las montañas, atravesad los campos, surcad los mares á vela ó á remo, baños al libre aire en sus orillas, y vuestras fuerzas se repondrán.

No obstante, con más ó menos ironía, diserta Ferrero sobre la utilidad del llamado descanso de verano; cítase otro artículo del Dr. Saleeby, médico inglés, en una revista de Londres; recuérdase un artículo de Bjærson publicado, tres lustros ha, en la *Revue*; contábase uno reciente, publicado en *El Figaro* de París por Abel Bonnard, de que nos habla Gómez Carrillo. De suerte que está en grave y respetable discusión, si es útil ó no es útil el descanso de verano.

De mí sé decir, lo que ya es vulgar y antiquísima observación, que cada cual ha podido experimentar por sí mismo: y es que el descanso, sobre todo de la labor mental, en los meses del verano, proporciona nuevas energías, restaura las fuerzas.

Ese descanso ¿en qué consiste? Precisamente en lo que el análisis ó experimento novísimo tiene ó da por averiguado que fatiga. El andar, el andar mucho por caminos y carreteras, el subir montañas, el tomar la azada y cavar la tierra, el bracear en los mares ó en los ríos, el sudar y tostarse al sol, el correr de noche á caballo á campo traviesa, el salir muy de madrugada á ver elevarse el sol á muchos kilómetros del lecho. Y sobre todo la inmensa quietud, el inmenso reposo, la majestad de la naturaleza no turbada aún por las convulsivas obras del hombre: el campo, el campo inmenso con sus bosques, con el himno de amor que canta el insecto, el pájaro, acompañados, mecidos por rumor de vida, que nace, que crece, que se desarrolla y generosa fructifica.

CUADROS DE VIDA



Damos honor hoy á esta plana con la publicación de otro cuadro de nuestra colección, en el que aparece el Arquitecto español don Luis Llach rodeado de su simpática familia.

Huir lejos, muy lejos del ruido atronador de la ciudad con sus carros, sus tranvías, sus automóviles, sus campanas y silbos de locomotora; y sobre todo, y más que nada, de la eterna, de la inacabable discusión, polémica, disputa de los hombres que se estrujan por quitarse unos á otros puestos mezuquinos en estrecho lugar. El campo es grande, hermoso, inmenso, inacabable; se ve cielo y luz por todos lados; el aire libre penetra, llevando oxígeno á todos los poros, el corazón y el pecho se dilatan ante aquella inmensidad hermosa.

Y ya esto sólo proporciona el más dulce de los descansos, el más fortalecedor reactivo. Lo que fatiga en la ciudad es el combate, la lucha, el acosamiento incesante de unos á otros; lo que lastima son las zancandillas y las emboscadas. Ya en los campos luce una paz hermosa; no lo turba el combate; la cinta blanca de la carretera, que asciende y desciende y serpea, ó se lanza recta á través de la alfombra verde de las praderas ó entre las montañas abiertas á pico, está como, iniciando á salir de carrera veloz, huyendo de la jauría que cada vez estrecha más el cerco y acosa más y más al hombre moderno, esclavizado, herrojado por preocupaciones que se centuplican á diario aumentando la presión de su débil, de su pobre cráneo.

Tiempo pasará, hasta que logre vencerse al hombre agobiado por la labor mental de que las correrías, paseos, ascensiones á las montañas, caminos en llanuras y valles, no le proporcionan vigor y descanso; tiempo pasará hasta que sea verdad probada que los negocios á que se entregan en playas, campos y montañas, los agobiados por la fatiga mental, y que son ejercicios, en su mayor parte físicos, están llamados á hundirse en las oscuridades de próximo ocaso.—RAMÓN MEZA
(Habana, Cuba).

DIVAGANDO

A veces, ya bastante entrada la noche, antes del reposo, me arrastra mi pensamiento y yo me dejo llevar de él siguiéndole maquinalmente. A través de mi ventana todavía entreabierta, veo la ciudad que se duerme á los lejos. En el oscuro cielo flota, como una nube, un resplandor rojizo sobre las plazas públicas y las calles

iluminadas. Esas redes de alambre que pasan sobre nuestros tejados, vibran bajo los dedos del viento que sopla y exhalan su monótono y salvaje cantar. De abajo suben como una armonía vaga los ruidos de la tierra. En este misterioso concierto percíbense como voces aisladas unas veces, rumores lejanos inexplicables, otras, el paso rápido de un presuroso transeunte ó de un paseante retrasado, otras el silbido de una locomotora lejana. . .

Después se oyen cánticos de hombres y mujeres, voces roncás y avinadas, prolongadas y temblonas. . . Entonces me hecho á discurrir y me pregunto qué cosas es en realidad la vida humana á semejantes horas. . . ¡en aquellas horas de la noche, exentas de rubor y de vergüenza! . . . ¡Investigadlo, lectores! Recorred en espíritu no sólo ya vuestra ciudad, sino todas las ciudades del universo á semejantes horas! . . . ¡Que se abran las puertas, que caigan los muros, dejándolo todo patente á vuestra vista! . . .

¡Ah! si á la luz de un relámpago que repentinamente iluminara vuestros ojos apareciese la humanidad toda entera. . . ¡Entonces veríais la humanidad nocturna!

VÍCTOR M. ALVAREZ

Alajuela, Febrero 9 de 1911.

UN JOVEN alemán, con algún capital, inteligente, de buena presencia y con porvenir, desea contraer matrimonio con una señorita del país, que le guste viajar. Dirigirse á San José, por posta restante, á las iniciales W. M. S.—Ya ha recibido varias cartas y retratos.

A UNA MUJER

Mirarte sólo en mi ansiedad espero;
—sólo á mirarte en mi ansiedad aspiró:
—y más me muero cuanto más te miro;
—y más te miro cuanto más me muero.

El tiempo pasa por demás ligero:—
Lloro su raudó, turbulento giro:—
y más te quiero cuanto más suspiro,—
y más suspiro cuanto más te quiero.

Deja á tu cuello encadenar mi brazo;
—y al blando son con que nos brinda el
remo,
la mar surquemos en estrecho lazo.

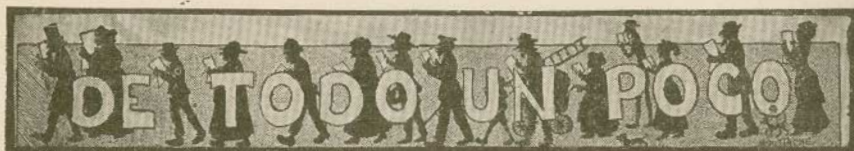
¡Ni temo al viento, ni á las hondas temo:
que más me quemó cuanto más te abrazo,—
y más te abrazo cuanto más me quemó.

SALVADOR RUEDA



ENRIQUE ROBLES

Una honda pena abate en estos momentos el hogar del estimado caballero cartaginés don Marcelino Robles. Allá, en Nueva Orleans, una traidora bala le ha arrancado el cariño de su idolatrado hijo Enrique, esperanza floreciente para su familia y para el país. Ante dolores así no hay frases de consuelo que puedan mitigar una pena. ¡Resignación! es lo único que deseamos para el amigo en estos instantes de tortura, y ante la tumba de su hijo, depositamos una flor y una lágrima . . .



IMIGRACIÓN EN EL BRASIL

Durante el año de 1909 entraron en el Brasil 84,410 inmigrantes, de los cuales 26,000 eran agricultores. Una cuarta parte de estos últimos vino subvencionada por el Gobierno y con el objeto de establecerse en el país como propietarios de terrenos. Las estadísticas demuestran que el número de inmigrantes voluntarios equivale ahora al 16 por ciento de la inmigración total. En los años posteriores ha aumentado la cifra de la inmigración, lo cual nos da una idea muy favorable del desarrollo de este país, pues la inmigración, en esta época, es uno de los signos más seguros de la prosperidad de los países nuevos, que se civilizan poniéndose en contacto con los viejos, de avanzada civilización.

¡RÍETE Y LO HALLARÁS!

Un literato, obligado por la escasez de recursos, enemigo general de su gremio, escribía en el mismo cuarto en que sus hijos jugaban. Un día estando muy absorto en el artículo que componía, echó de menos su pluma. La buscó en su escritorio, registrando todos los cajones; pero no la hallaba ni allí ni en el suelo ni sobre su oreja ni en ninguna parte.

—Esto es lo que resulta—exclamó él—de pretender trabajar en donde hay una pacota de traviesos. ¿Cuál de ustedes ha tomado mi pluma?

Los niños se miraron y se rieron, sin decir una palabra. Eso irritó mucho al padre y dijo:

—¡Acaben con sus tonterías! ¿Dónde está mi pluma? ¿Quién la tomó?

Entonces uno de los chicos le contestó: —Papá, si te ríes con nosotros, la hallarás!

Quedó asombrado un momento y entonces se rió y... ¡la pluma cayó de su boca, en donde la tenía todo el tiempo!

Muchas molestias desaparecen y muchas cosas buenas se hallan por la animosa alegría.

RECETA CONTRA VARIAS PASIONES

Contra un acceso de cólera:—Dirígete al campo, busca un lugar solitario, y empréndela con los árboles, gritando cuanto puedan tus pulmones. Así no ofenderás a nadie, y los árboles no podrán decirte que eres un insensato.

Contra un acceso de pereza:—Cuenta el tic-tac del reloj, durante una hora; después de este tiempo, es probable que te vendrán deseos de trabajar durante la hora siguiente.

Contra un acceso de prodigalidad:—Haz una visita al tugurio del mendigo.

Contra un acceso de murmuración, porque tienes mucho que sufrir:—Vé en busca de los enfermos, de los afligidos, y en seguida sentirás vergüenza de haberte lamentado.

PARA CONSERVAR LA BELLEZA

Mme. Lina Cavallieri, que á decir verdad, es una de las hermosas mujeres «in the world,» acaba de publicar en un diario parisiense, sesenta y cinco folletines sobre «Lart d'etre belle».

Allí se leen cosas muy interesantes y curiosas, como estas:

«El mes en que las mujeres son más hermosas, es el mes de abril.

«Poned agua de lluvia en una botella ó vasija y lavaos con ella la cara.

«No crucéis jamás las piernas, no os sonéis con violencia ni menos con estrépito, y pasead diariamente al sol con los cabellos sueltos, cayendo sobre las espaldas.

«Frotad muchas veces el cuero cabelludo con la extremidad de vuestros dedos.

«No os ríais muy á menudo si no queréis tener arrugas. Llevad siempre medias de lana; pero nunca las uséis caladas».

Lina Cavallieri ha dado á las amantes de la belleza, millares de preceptos de esta especie.

VÉASE LA PAGINA 9

ACTUALIDADES

OJOS DE SANTO

Este es el nombre de una novela corta que comenzaremos a publicar en el número próximo. Su autor, el literato don Jenaro Cardona, ya es bastante conocido de nuestros lectores para que nos pongamos a presentarlo. De modo que nos conformamos con ofrecerles tan selecta colaboración.

ESPERANZA COTO DE CASTRO

Tal es el nombre de la distinguida señora con cuyo retrato embellecemos la carátula de este número de *Páginas*. Unida su suerte há pocos días con la del caballero don Rafael Orozco Castro, no hay duda que en la formación de su hogar, hará gala de las virtudes y sentimientos nobles que enaltecen el de su padre, don Jesús Coto.

BUEN VIAJE!

El 27 del corriente, en el vapor italiano, embarcará con rumbo á Italia el caballero don Máximo Polini, acompañado de su joven y elegante señora doña Clemencia Espinach.—Deseámosle grata estancia en el país del arte y del cielo siempre azul.

OPERA LAMBARDI

Por fin, después de tanto esperar una Compañía de ópera que nos haga gustar las sublimidades del arte, viene á mediados del entrante mes, la gran Compañía de Lambardi, el viejo empresario tan ventajosamente conocido entre nosotros. Bienvenida sea! Para la temporada de ópera, contamos con un entendido é inteligente cronista.

MIGUEL ANGEL CASAL

Este sobresaliente amante de las letras se encuentra entre nosotros procedente de Panamá. Desde allá nos ha favorecido constantemente con su colaboración poética y sus *Crónicas Panameñas*. Mientras nos damos el gusto de saludarlo personalmente en esta su casa, rogámosle aceptar nuestro saludo.

NUESTROS PREMIOS

El éxito ha superado á nuestras esperanzas relativamente á los premios que hemos ofrecido á los suscritores que pagan adelantado su abono. Para los suscritores que tengan pagada la serie que corre, el día 10 de marzo, tenemos una fina pluma de fuente, de gran novedad, y otro reloj tan bueno como los que rifamos y que tocaron en suerte, uno á la señorita Cristina Cordero y otro á don Rafael Alvarado G.

Aparte del reconocido mérito de la Revista, estos premios hacen que las listas de suscritores vayan en aumento día á día.

ENLACE

El sábado 18 del corriente, á las 8 a. m. y en la Capilla del Sagrario, sellaron sus amores con el sagrado lazo, el joven Maestro don Roberto Campabadal, Director de la Banda Josefina, y la hermosa señorita Marta Pacheco, hija del siempre estimado y fino don Abel y doña Emilia Tinoco.

Páginas da honor y prez á sus columnas publicando el retrato de la novia y deseando para ella y su inteligente compañero, dichas sin fin.

GRAN CIRCO SHIPP

El martes de la próxima semana inaugurará sus funciones en esta capital el Gran Circo «Shipp», muy bien recomendado por los éxitos alcanzados en Guatemala y últimamente en Puntarenas, donde han tenido ocasión de probar cuán cierta es la fama de que viene precedido todo su personal.

El lujo en el vestuario, la bien organizada y completa banda de artistas que amenizan las funciones y cuyos acordes no tardaremos en oír, han de darle á la Empresa éxitos bien merecidos.

EL AMIGO DE LOS NOVIOS

Hace poco ha muerto en Heligoland (Alemania), un cura conocido por el apodo del *Amigo de los novios*, porque siempre estuvo dispuesto á casar á todos los enamorados que desearan contraer matrimonio clandestinamente.

Parece una joven de 18 años

No más Arrugas

Hermoso busto

El Pelo superfluo desaparece como por magia por medio del nuevo descubrimiento.

Deje que esta señora le envíe a Ud. su maravilloso tratamiento, siga sus instrucciones, y después si Ud. se encuentra satisfecha, recomiende los métodos maravillosos de ella a sus amigas.



Esta inteligente Señora no tiene una arruga en su cara. Ella ha descubierto un método maravilloso y sencillo que produjo en su rostro un cambio admirable en una sola noche. Para quitar las arrugas y desarrollar el busto su método es prodigiosamente rápido.

Ella se hizo a sí misma la mujer que es hoy y produjo el portentoso cambio en su apariencia de un modo reservado y agradable. Su tez es clara y fresca como la de una niña. Ella convirtió su figura huesosa en un busto hermoso y formas bien desarrolladas. Tenía pestañas y cejas tan poco pobladas, que apenas podían verse y ella las hizo largas, espesas y hermosas con su propio método.

Vd. puede imaginar su gozo, cuando con su descubrimiento sencillo quitó de su rostro todas las arrugas y desarrolló su cuello delgado y formas a bellas proporciones.

Nada se introduce en el estómago, no se usan caretas ó masajes ordinarios, ni parches dañosos ó cremas sin valor. Con su nuevo procedimiento, quita las arrugas y desarrolla todo su cuerpo.

Es asombroso el número considerable de Señoras que escriben respecto á los maravillosos resultados de este nuevo tratamiento de belleza que está embelleciendo sus rostros y figuras, después que todos los otros métodos han fracasado.

Mary Merritt, de Wis., E. U. de A., escribe que sus arrugas han desaparecido completamente. Miss Hanson dice que su cuerpo se ha desarrollado hermosamente y que las arrugas han desaparecido. Mrs. Markam escribe que no le ha quedado una arruga. El valioso libro nuevo de belleza, escrito en español, que Madame Cuningham envía gratis á miles de personas, es ciertamente una bendición á la humanidad, pues hace conocer sus métodos admirables de embellecimiento del rostro y figura de una mujer poco atractiva.

Todas nuestras lectoras deben escribirle al momento y ella enviará completamente gratis sus varios tratamientos nuevos de belleza y mostrará:

Cómo remover rápidamente las arrugas;

Cómo desarrollar el busto;

Cómo hacer largas y espesas las pestañas y cejas;

Cómo quitar instantáneamente el bello superfluo;

Cómo quitar las espinillas, granos y pecas;

Cómo quitar las ojeras;

Cómo quitar la doble barba;

Cómo reconstituir las mejillas hundidas y desarrollar el cuerpo.

Cómo oscurecer el pelo cano y hacer parar la caída del mismo.

No envíe ningún dinero, porque los detalles son gratis, y esta encantadora mujer está haciendo todo lo que puede para beneficiar á jóvenes ó Señoras, que necesitan información, lo que aumentará su belleza y hará vida más agradable bajo todos aspectos.

Ahora es el tiempo de escribir y conocer los secretos para embellecer.

El mundo sería mejor, si hubiera en él unas cuantas mujeres tan bondadosas como ésta.

Evelyn Cuningham Inc.

Dept. F., 35,

7 and 9 Randolph St. Chicago, ILL.

U. S. A.

ERNESTO ORTIZ

CORREDOR-JURADO Y COMISIONISTA.—Se hace cargo de toda clase de comisiones. EFICACIA, PRONTITUD, HONRADEZ.